

**A Törvényszék (hetedik tanács) T-396/09. sz., Vereniging Milieudéfensie, Stichting Stop Luchtverontreiniging Utrecht kontra Bizottság ügyben 2012. június 14-én hozott ítélete ellen az Európai Parlament által 2012. augusztus 24-én benyújtott fellebbezés**

(C-402/12. P. sz. ügy)

(2013/C 9/43)

Az eljárás nyelve: holland

**Felek**

Fellebbező: Európai Parlament (képviselők: L. Visaggio és G. Corsens)

A többi fél az eljárásban: Vereniging Milieudéfensie, Stichting Stop Luchtverontreiniging Utrecht, Európai Bizottság, Holland Királyság, az Európai Unió Tanácsa

**A fellebbező kérelmei**

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék (hetedik tanács) T-396/09. sz. ügyben 2012. június 14-én hozott ítéletét;

— hozzon határozatot az ügyben, és utasítsa el az elsőfokú eljárás felpereseinek a keresetét;

— az elsőfokú eljárás felperesit kötelezze a jelen ügyben felmerülő költségek megtérítésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A Parlament véleménye szerint a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor megállapította, hogy az 1367/2006/EK rendelet <sup>(1)</sup> érvényességét vizsgálhatja az Aarhusi Egyezmény <sup>(2)</sup> 9. cikkének <sup>(3)</sup> bekezdése alapján, holott e rendelkezésnek nincsen közvetlen hatálya. A Törvényszék e feltevése mind azon állandó ítélkezési gyakorlat alapvetően téves értelmezésén alapul, amely az egyének azon lehetőségére vonatkozik, hogy valamely nemzetközi egyezmény rendelkezéseire hivatkozzanak az Európai Unió aktusai érvényességének a megkérdőjelezése céljából, mind azon nemzetközi kötelezettségek típusainak és terjedelmének az alapvetően téves értelmezésén alapul, amelyekről a jelen ügyben szó van.

Konkrétabban, a Törvényszék olyan ítélkezési gyakorlatot alkalmazott, amely a Fediol-ügyben <sup>(3)</sup> és a Nakajima-ügyben <sup>(4)</sup> hozott ítéletből ered, nem vette azonban figyelembe azt, hogy ezen ítélkezési gyakorlatot — amely egyébként mostanáig az ügyek rendkívül csekély számára korlátozódott — csak kivéte-

lesen és rendkívül különleges feltételek mellett lehet alkalmazni. A Törvényszék a megtámadott ítéletben egyrészt még azt a fáradságot sem tette, hogy megvizsgálja azt, hogy e feltételek valóban teljesülnek-e a jelen ügyben, másrészt nem vette figyelembe az említett ítélkezési gyakorlat kivételes jellegét.

- 
- <sup>(1)</sup> A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságának a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény rendelkezéseinek a közösségi intézményekre és szervekre való alkalmazásáról szóló, 2006. szeptember 6-i 1367/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 264., 13. o.).
- <sup>(2)</sup> A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságának a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló, 1998. június 25-i Aarhusi Egyezmény, amelyet a 2005. február 17-i 2005/370/EK tanácsi határozat (HL L 124., 1. o.) hagyott jóvá.
- <sup>(3)</sup> A Bíróság 70/87. sz., Fediol kontra Bizottság ügyben 1989. június 22-én hozott ítélete (EBHT 1989., 1781. o.).
- <sup>(4)</sup> A Bíróság C-69/89. sz., Nakajima kontra Tanács ügyben 1991. május 7-én hozott ítélete (EBHT 1991., I-2069. o.).

**A Törvényszék (hetedik tanács) T-396/09. sz., Vereniging Milieudéfensie, Stichting Stop Luchtverontreiniging Utrecht kontra Bizottság ügyben 2012. június 14-én hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2012. augusztus 27-én benyújtott fellebbezés**

(C-403/12. P. sz. ügy)

(2013/C 9/44)

Az eljárás nyelve: holland

**Felek**

Fellebbező: Európai Bizottság (képviselők: P. Oliver, J.-P. Keppenne, G. Valero Jordana, P. van Nuffel)

A többi fél az eljárásban: Vereniging Milieudéfensie, Stichting Stop Luchtverontreiniging Utrecht, Holland Királyság, Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa

**A fellebbező kérelmei**

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék (hetedik tanács) T-396/09. sz. ügyben 2012. június 14-én hozott ítéletét;

— hozzon határozatot az ügyben, és utasítsa el a C(2006) 6121 bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló keresetét;

— a T-396/09. sz. ügy felperesit kötelezze a Bizottság ezen ügyben felmerült és a jelen ügyben felmerülő költségeinek a megtérítésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jogvita lényegében azt a kérdést érinti, hogy a Törvényszék különösen a Bíróság C-240/09. sz. ügyben 2011. március 8-án hozott ítéletének figyelembevételével az Aarhusi Egyezmény (1) 9. cikkének (3) bekezdése alapján vizsgálhatta-e az 1367/2006/EK rendelet (2) 2. cikke (1) bekezdésének g) pontjával összefüggésben értelmezett 10. cikke (1) bekezdésének érvényességét.

A Bizottság két jogalapra hivatkozik.

Először is a Bizottság megjegyzi, hogy a Törvényszék, bár helyesen nevezte meg azokat a szigorú feltételeket, amelyek mellett a Bíróság ítélezési gyakorlata alapján az egyének a nemzetközi egyezmények jogi előírásaira hivatkozhatnak az Unió jogi aktusai érvényességének a vizsgálata érdekében (különösen, valamely egyezmény rendelkezései alapján történő vizsgálat csak akkor lehetséges, ha annak típusa és struktúrája azzal nem ellentétes, és az érvényesített rendelkezések tartalmilag fenntartás nélküliek és kielégítően pontosnak tűnnek), helytelenül határozott úgy, hogy az ezen feltételek alóli kivételek, amelyek az úgynevezett Fediol-ügy és Nakajima-ügy ítélezési gyakorlatából (a Bíróság 70/87. sz. ügyben 1989. június 22-én hozott ítélete és a C-69/89. sz. ügyben 1991. május 7-én hozott ítélete) adódnak, érvényesek az Aarhusi Egyezmény 9. cikkének (3) bekezdésére is.

A Bíróság a C-240/09. sz. ügyben hozott ítéletében már kimondta, hogy az Aarhusi Egyezmény 9. cikke (3) bekezdésének nincs közvetlen hatálya. Továbbá a Fediol és Nakajima ügyek ítélezési gyakorlatát mint kivételt megszorítóan kell értelmezni; azt mindeztől csak a kereskedelmi politika területén alkalmazták, és csak akkor lehet más politika területén alkalmazni, ha annak feltételei egyértelműen teljesülnek, ami nem igaz a jelen ügyben. Az 1367/2006 rendelet 10. cikkének (1) bekezdése ugyanis nem tartalmaz semmiféle utalást az Aarhusi Egyezmény erőírásaira, és e rendelkezés az ezen Egyezményből eredő különös kötelezettséget sem öltet át a Nakajima-ügy ítélezési gyakorlatára értelmében. Végül az Aarhusi Egyezmény 9. cikkének (3) bekezdése nem eléggé világos és pontos ahhoz, hogy a Nakajima-ügy ítélezési gyakorlatára alapján előírt kivételeket alkalmazni lehessen.

Másodszor a Bizottság másodlagosan előadja, hogy a Törvényszék tévesen értelmezte az Aarhusi Egyezmény 9. cikkének (3) bekezdését annak megállapításával, hogy az 1367/2006 rendelet 10. cikkének (1) bekezdése csak azért ellentétes e rendelkezéssel, mert az ezen 10. cikkben előírt felülvizsgálati eljárás az egyedi eseteket szabályozó aktusokra korlátozódik, miközben a Törvényszéknek konkrétan azt kellett volna vizsgálnia, hogy a

Aarhusi Egyezmény 9. cikkének (3) bekezdését nem kielégítően ültették-e át azon jogi eljárások egészén keresztül, amelyekkel az egyének a nemzeti és uniós szinten rendelkeznek.

- (1) A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságának a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló, 1998. június 25-i Aarhusi Egyezmény, amelyet a 2005. február 17-i 2005/370/EK tanácsi határozat (HL L 124., 1. o.) hagyott jóvá.
- (2) A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságának a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény rendelkezéseinek a közösségi intézményekre és szervekre való alkalmazásáról szóló, 2006. szeptember 6-i 1367/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 264., 13. o.).

**A Törvényszék (hetedik tanács) T-338/08. sz., Stichting Natuur en Milieu, Pesticide Action Network Europe kontra Bizottság ügyben 2012. június 14-én hozott ítétele ellen az Európai Unió Tanácsa által 2012. szeptember 3-án benyújtott fellebbezés**

(C-404/12. P. sz. ügy)

(2013/C 9/45)

Az eljárás nyelve: holland

### Felek

Fellebbező: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Moore és K. Michael)

A többi fél az eljárásban: Stichting Natuur en Milieu, Pesticide Action Network Europe, Európai Bizottság, Lengyel Köztársaság

### A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-338/08. sz. ügyben 2012. június 14-én hozott ítéletét;
- az elsőfokú eljárás felperesinek keresetét teljes egészében utasítsa el;
- az elsőfokú eljárás felperesit egyetemlegesen kötelezze a Tanács jelen ügyben felmerülő költségeinek a megtérítésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A Tanács véleménye szerint a Törvényszék fent említett ügyben hozott ítélete téves jogalkalmazáson alapul. Bár a Tanács nem vitatja a Törvényszék azon megállapítását, hogy a Bizottság a szóban forgó ügyben nem jogalkotói minőségben járt el, azon a véleményen van, hogy a Törvényszék nem helyesen értelmezte és alkalmazta az úgynevezett „Nakajima”-ügy (1) és „Fediol”-ügy (2) ítélezési gyakorlatát. Ezért a Törvényszék tévesen határozott úgy, hogy az 1367/2006/EK rendelet (3) jogszerűségét a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságának a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény (4) fényében vizsgálni lehet.